

FILARTEX

YARNS EVERY WEAR



L I N O X

DELAVÈ COLORS

L8 VERMIGLIO



EY ASINO



DY MELANZANA



7S MOSTARDA



IW LONTRA



EK ACQUARIO



DJ CANGURO



EJ RUBY



EV POSTINO



I2 CERVO



IK EMERALD



EX OLTREMARE



DK CIOCCOLATO



IJ TURCO



FK ARDESIA



JG CERA



45 1/8 BIANCO



NW PUFFO



QK NATURALE



GJ PIGEON



NX JEANS



JL AMEDEO



KX CANNONE



KU INCHIOSTRO



JN LEGNO



KW RUGIADA



NY MARINA



G1 CORTECCIA



NK BEBE'



80 NERO



QW LAMIERA



JU ZUPPA



HJ KORALLE



QY LAVA



JW ARMI



JO COCCIO



JS CAFFE'



JX SIEPE



HY ROUGE



KO PRUGNA



KZ MENTA



KM CIPOLLA



JR CACAO



LY PETROLIO



GC PRIMULA



L I N O X

LINOX

100% LINO | 100% LINEN
 NE 24/2 = NM 2/39 - NE 24/3 - NM 3/39

COLORI STOCK SERVICE ▲ | STOCK SERVICE SHADES ▲

LINOX DELAVÈ

100% LINO DELAVÈ | 100% DELAVÉ LINEN
 NE 24/2 = NM 2/39 - NE 24/3 = NM 3/39

COLORI STOCK SERVICE • | STOCK SERVICE SHADES •

ISTRUZIONI DI LAVORAZIONE | MANUFACTURING INSTRUCTIONS

La stabilità dimensionale e l'aspetto del capo saranno ottimali solo in seguito al primo lavaggio in acqua con sapone neutro. La venditrice non si assumerà nessuna responsabilità per contestazioni derivate da difettosità o incognite del prodotto, che comunque fossero già presenti nel filato campionato. E' quindi indispensabile che l'utilizzatore del filato esegua accurati test in fase di campionatura. Non si accettano reclami per quantitativi di tessuto superiore a Kg. 5 per ogni bagno di tintura, in nessun caso capi confezionati. E' consigliato operare a 2 o più guidafili, soprattutto in caso di punti rasato e maglia unita, unitamente a dispositivi per il controllo dell'alimentazione. Per le caratteristiche del prodotto uno scarto del 5% è da considerarsi nei costi di tessitura. Raccomandiamo controllare attentamente i teli durante il processo di tessitura e di interrompere immediatamente la lavorazione in caso di evidenti irregolarità.

The size stability and the final aspect of the garment will be only settled after the first washing with water and neutral soap. The seller will not assume any responsibility for claims arising from defects or unknown factors of the product, which anyway were already present in the yarn sampled. It is then essential that the yarn buyer proceeds with trials during the sampling phase. Claims for fabric quantities higher than 5kg per dyeing lot will absolutely not be accepted, and in anyway absolutely not for ready garments. It's advisable to work with 2 or more thread guides, especially in case of plain-knitted and full needle stitch, combining also devices for the feeding control. Due to product final characteristics, a waste of 5% is to be considered on knitting costs. We strongly advise a quality control on panels during the knitting phase, process to be interrupted immediately in case of any irregularity.

LAVAGGIO PER LINO DELAVÈ | WASHING FOR DELAVÉ LINEN

Per ottenere l'effetto di delavaggio occorre usare sapone di marsiglia in temperatura (70° per 20') adottando macchinari che favoriscano tale azione (flow,cesto,etc..) E' consigliabile eseguire dei test in modo da poter regolare il processo di delavaggio e ottenere il risultato voluto. Trattandosi di un filato fantasia ed avendo subito una tintura "irregolare", eventuali imperfezioni sono da considerarsi elementi caratteristici e non difetti.

In order to obtain the delavé effect it's necessary to use Marseille soap at 70°C for 20 minutes, using machines which will further support as for example flow, basket, etc. It's advisable to proceed with tests so that the delavé process will be regulated according to the desired result. As this is a fancy yarn, dyed with an "irregular" processing, imperfections must be considered as an yarn characteristic and not as a defect.





FILARTEX spa

Via Firenze, 13 - I-25036 Palazzolo s/O (BS)
Tel. +39 030.7401612 - Fax +39 030.7401661
www.filartex.it
Italia: filati@filartex.it - Worldwide: yarns@filartex.it